

bejdsrådet i videst muligt omfang hensyn til, hvorledes WTO-medlemmerne normalt fortolker den pågældende artikel.

#### ARTIKEL 82

Der nedsættes et parlamentarisk samarbejdsudvalg. Det skal være forum for medlemmer af Tadjikistans parlament og Europa-Parlamentet, hvor de kan mødes og udveksle synspunkter, herunder anliggender vedrørende den politiske dialog på parlamentarisk niveau. Det træder sammen med mellemrum, som det selv fastsætter.

#### ARTIKEL 83

1. Det parlamentariske samarbejdsudvalg består af medlemmer af Europa-Parlamentet på den ene side og medlemmer af Tadjikistans parlament på den anden side.

2. Det parlamentariske samarbejdsudvalg fastsætter selv sin forretningsorden.

3. Formandshvervet i det parlamentariske samarbejdsudvalg varetages på skift af henholdsvis Europa-Parlamentet og Tadjikistans parlament ifølge de bestemmelser, der fastsættes i dets forretningsorden.

#### ARTIKEL 84

Det parlamentariske samarbejdsudvalg kan bede samarbejdsrådet om alle relevante oplysninger vedrørende denne aftales gennemførelse; samarbejdsrådet skal forelægge udvalget de ønskede oplysninger.

Det parlamentariske samarbejdsudvalg underrettes om samarbejdsrådets henstillinger.

Det parlamentariske samarbejdsudvalg kan rette henstillinger til samarbejdsrådet.

#### ARTIKEL 85

1. Inden for denne aftales anvendelsesområde forpligter hver af parterne sig til at sikre, at fysiske og juridiske personer fra den anden part uden forskelsbehandling i forhold til deres egne statsborgere gives adgang til parternes kompetente domstole og administrative organer, for at de kan forsvare deres individuelle rettigheder og ejendomsrettigheder, herunder intellektuel, industriel og kommerciel ejendomsret.

2. Inden for deres respektive beføjelser:

- fremmer parterne anvendelse af voldgift til bilæggelse af tvister, der opstår i forbindelse med handels- og samarbejdsaftaler indgået af økonomiske beslutningstagere fra Fællesskabet og Republikken Tadjikistan
- er parterne enige om, at når en tvist indbringes for voldgift, kan hver af tvistens parter, medmindre andet er fastsat i reglerne for det af parterne valgte voldgiftsforum, vælge sin egen voldgiftsmand af en hvilken som helst nationalitet, og at den foresiddende tredje voldgiftsmand eller enevoldgiftsmanden kan være en statsborger i et tredjeland
- anbefaler parterne deres økonomiske beslutningstagere, at de efter fælles overenskomst vælger, hvilken lovgivning der skal gælde for deres kontrakter
- tilskynder parterne til anvendelse af de voldgiftsregler, der er udarbejdet af De Forenede Nationers Kommission for International Handelsret (UNCITRAL), og til voldgift ved et forum i en stat, der har undertegnet konventionen om anerkendelse og fuldbyrdelse af udenlandske voldgiftskendelser, udfærdiget i New York den 10. juni 1958.

#### ARTIKEL 86

Intet i denne aftale hindrer en part i inden for sine beføjelser og kompetencer at træffe foranstaltninger, som:

- a) den finder nødvendige for at forhindre udbredelse af oplysninger, der kan skade dens væsentlige sikkerhedsinteresser
- b) vedrører produktion af eller handel med våben, ammunition og krigsmateriel eller forskning, udvikling og produktion, der er uundværlig i forsvarsøjemed, såfremt foranstaltningerne ikke ændrer konkurrencevilkårene for de varer, der ikke er beregnet til specifikt militære formål
- c) den anser for væsentlige for sin sikkerhed i tilfælde af alvorlige interne forstyrrelser, som påvirker opretholdelsen af lov og orden, krig eller alvorlig international spænding, som udgør en krigstrussel, eller for opfyldelsen af forpligtelser, den har påtaget sig med henblik på bevarelse af fred og international sikkerhed
- d) den finder nødvendige for at opfylde sine internationale forpligtelser vedrørende kontrol af industrivarer og -teknologi med dobbelt anvendelsesformål.